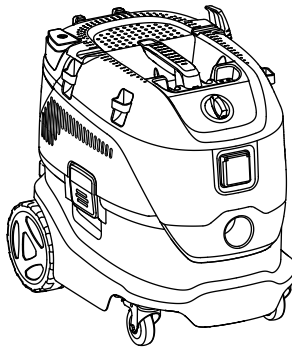
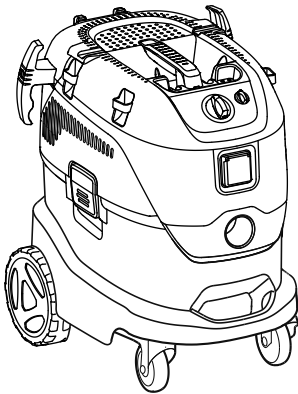


FLEX



VCE 33 L MC
VCE 33 L AC
VCE 44 L AC
S 44 L AC



Originalbetriebsanleitung
Original Operating Instructions
Notice d'utilisation d'origine
Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing
Istruzioni originali
Original driftsinstruks
Bruksanvisning i original
Original brugsanvisning
Alkuperäiset ohjeet
Manual original
Instruções de operação original
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης
Orijinal talimatlar
Izvirna navodila
Izvorni upute
Pôvodný návod na použitie

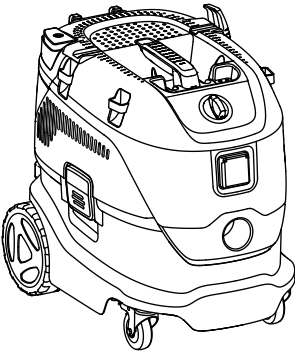
Původní návod k používání
Instrukcja oryginalna
Eredeti használati utasítás
Original instrucțiuni
Оригинална инструкция
Оригинальные инструкции
Algupärane kasutusjuhend
Instrukcijas oriģinālvalodā
Originali instrukcija
オリジナルの取扱説明書
原来的操作说明
원래 작동 지침
คู่มือการใช้งานเดิม
Arahan operasi asal
إرشادات التشغيل



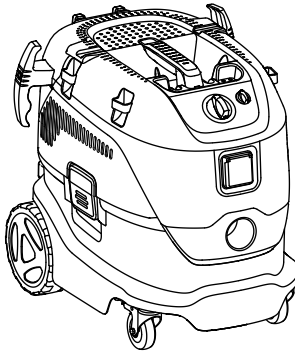


FLEX VCE 33 L MC / VCE 33 LAC / VCE 44 LAC / S 44 LAC

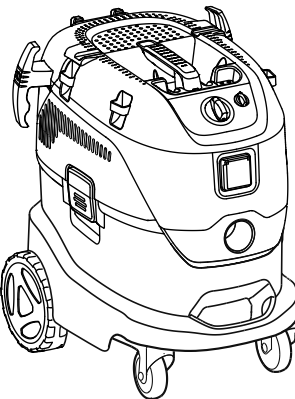
VCE 33 L MC



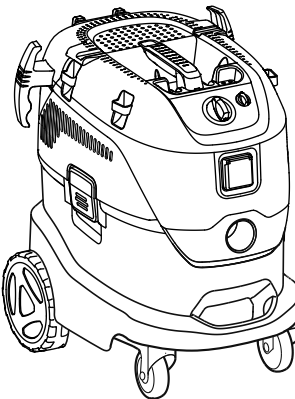
VCE 33 LAC



VCE 44 LAC



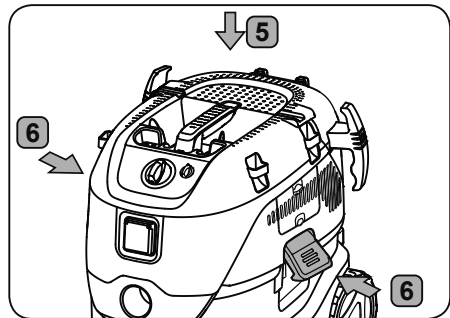
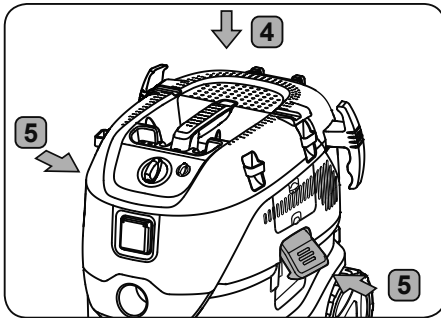
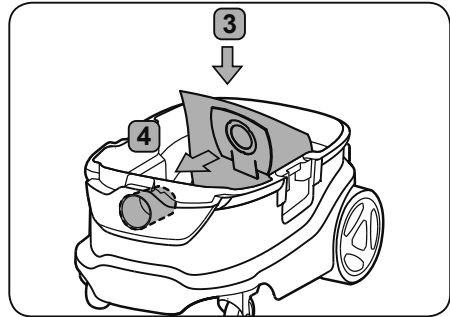
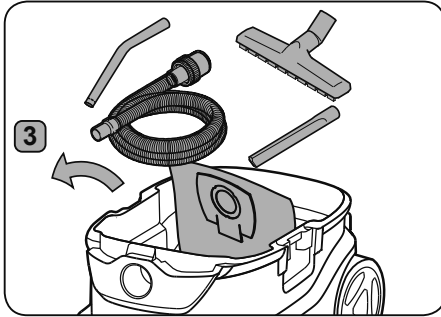
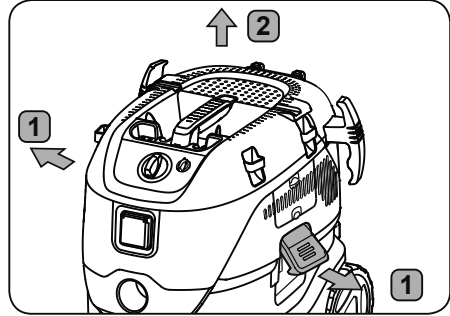
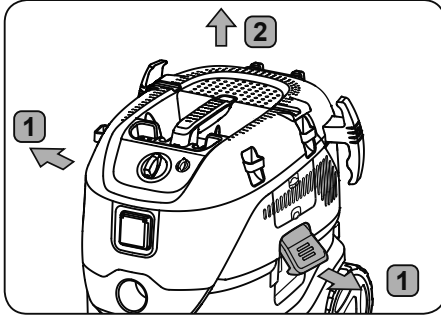
S 44 LAC



1A'



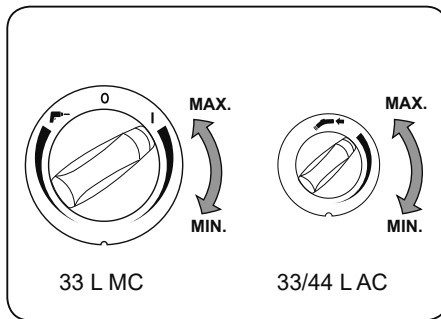
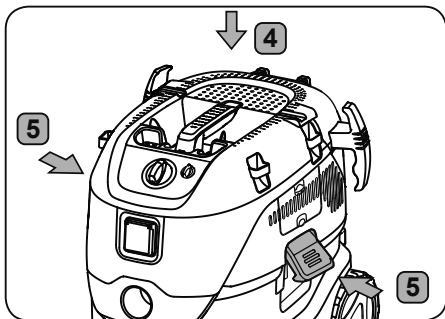
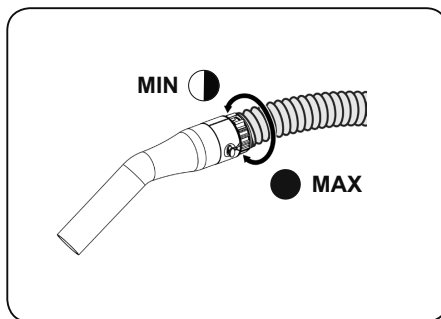
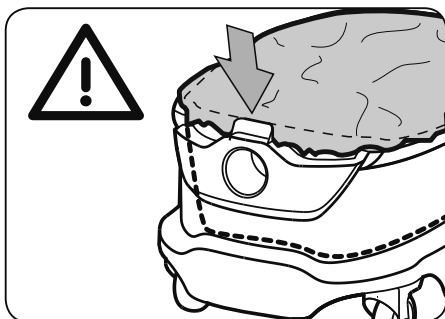
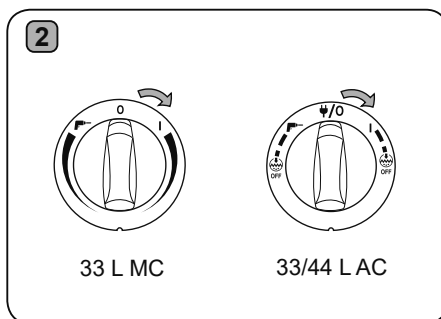
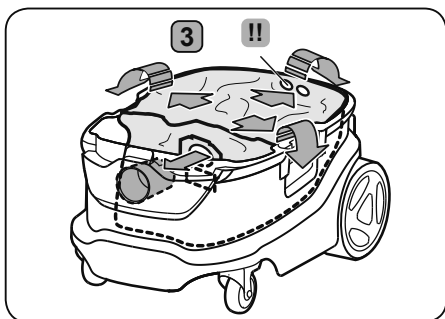
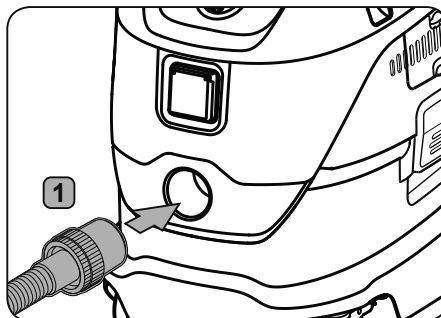
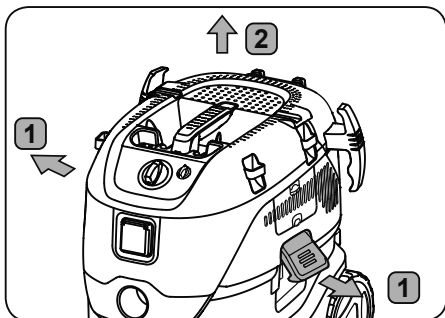
2A'



3A'



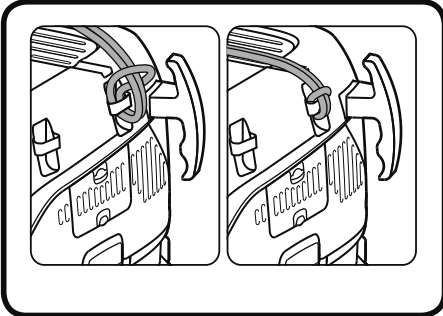
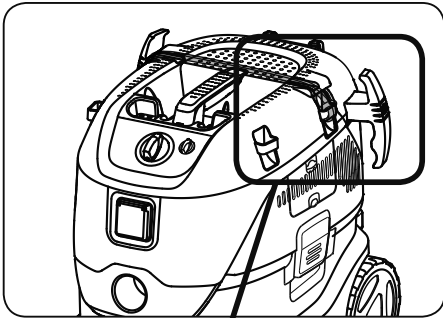
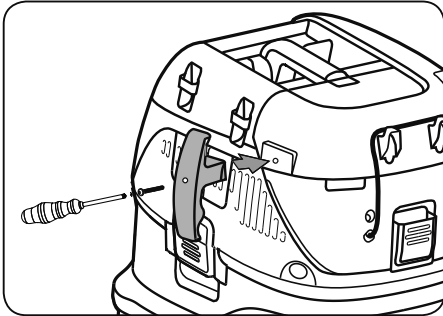
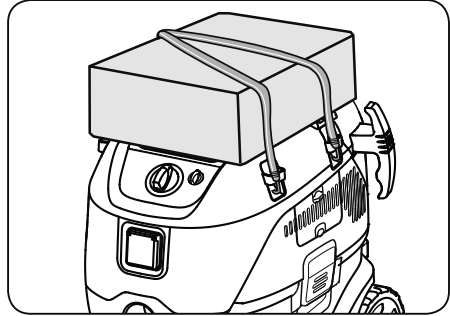
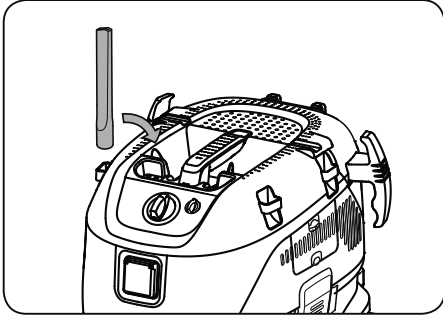
4A



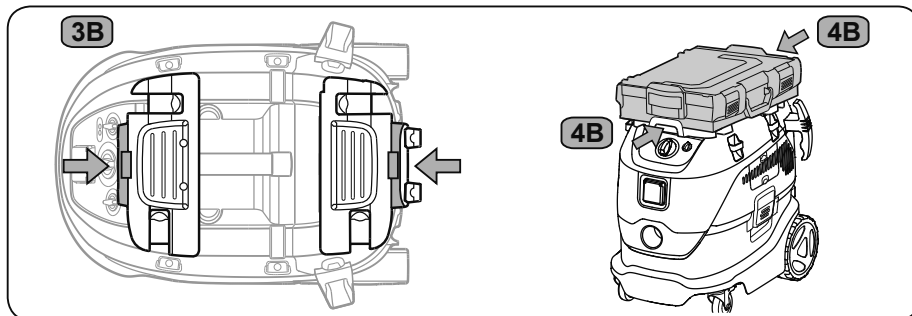
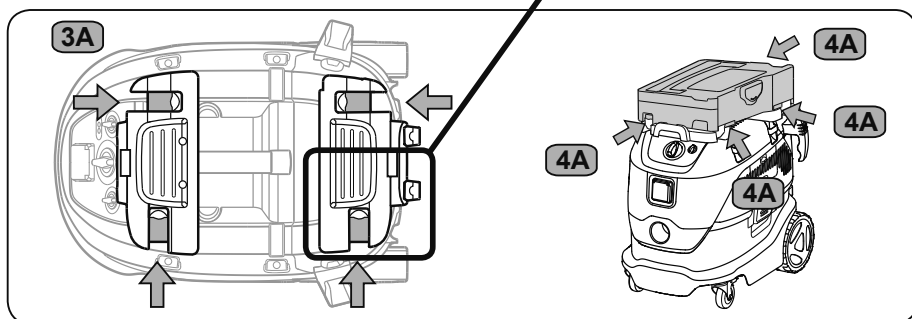
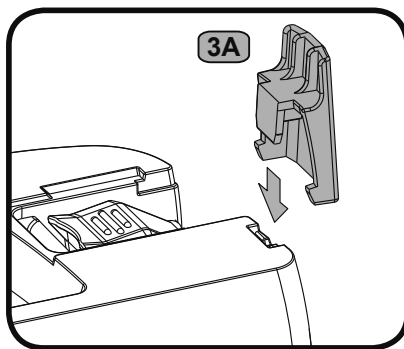
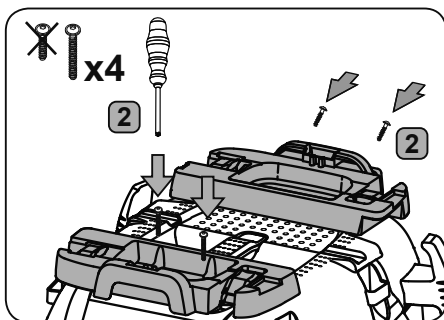
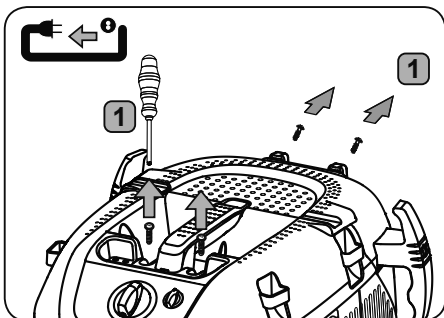
5A ʹ



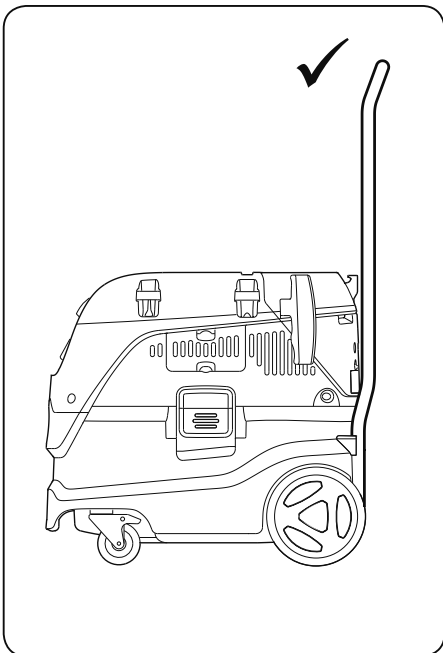
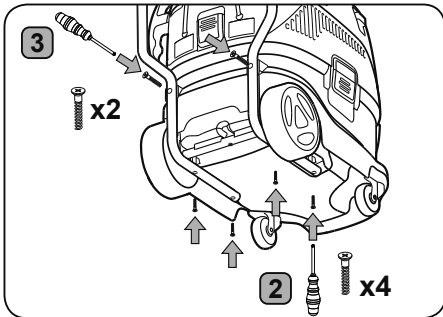
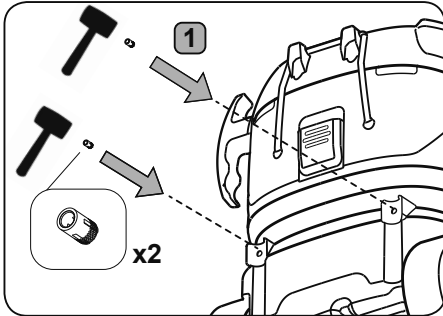
5A ʹ



6A)



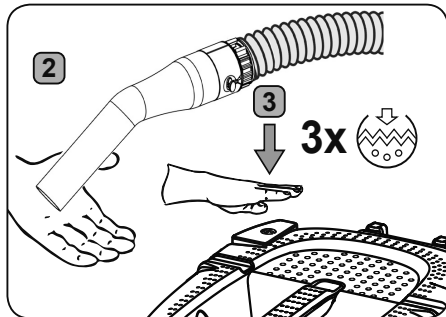
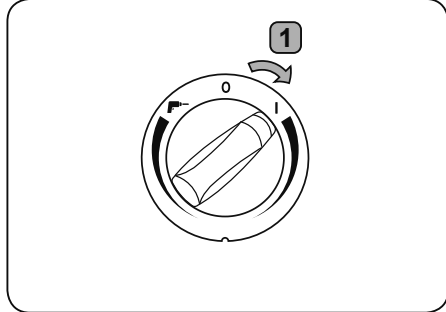
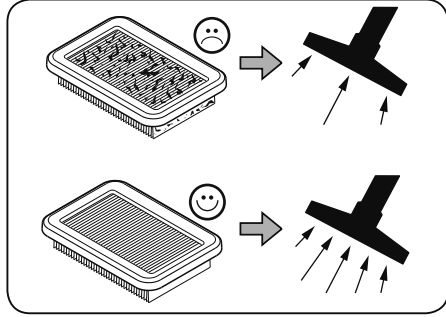
7A'



1B'



ManualClean





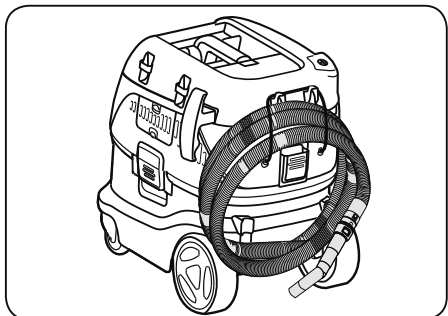
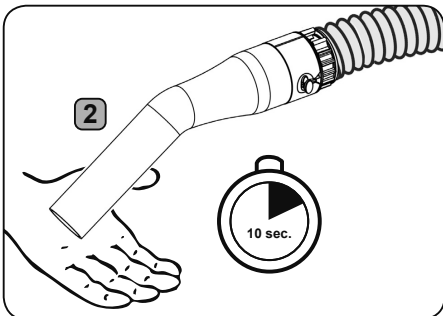
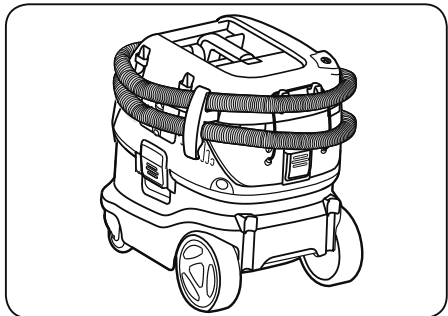
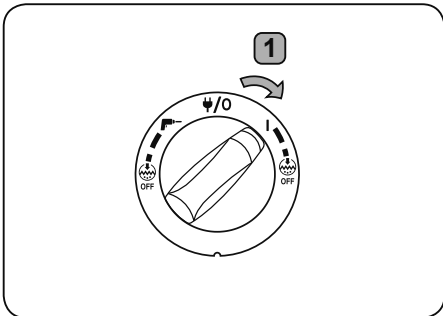
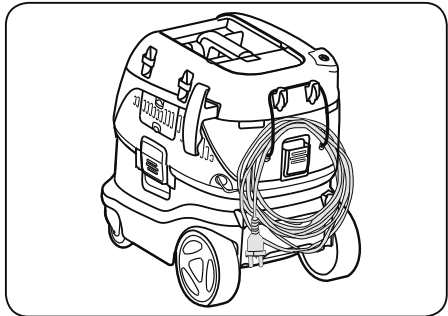
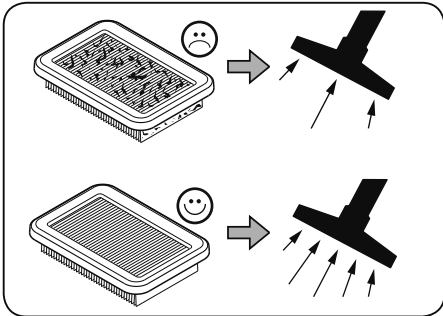
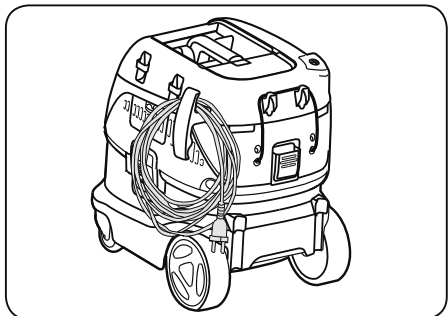
2B¹⁾



3B



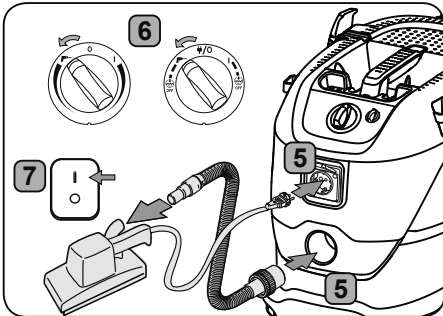
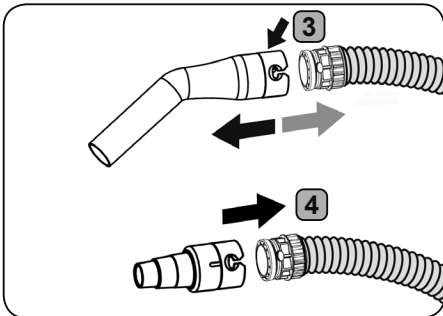
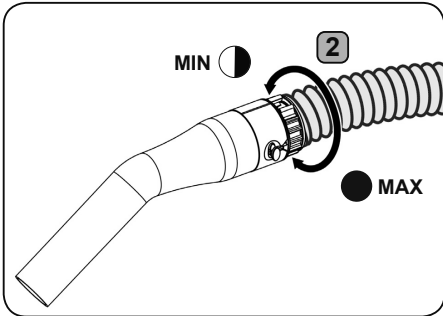
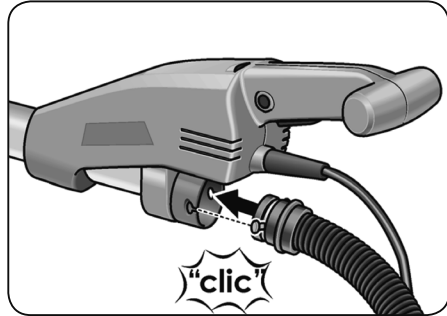
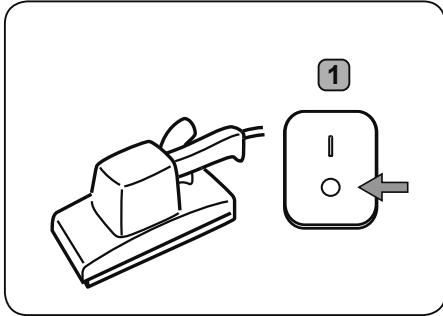
AutoClean



1C¹⁾



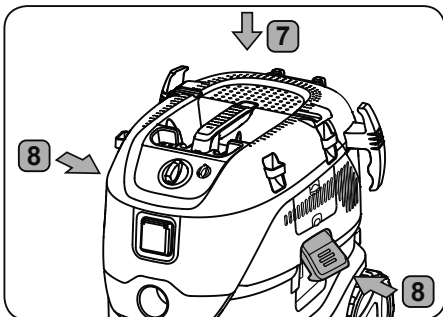
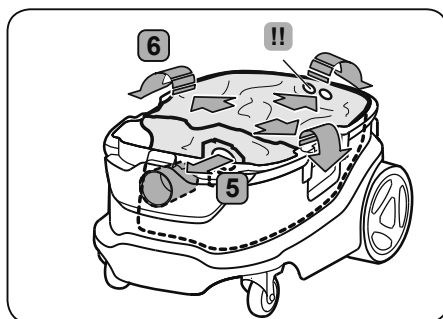
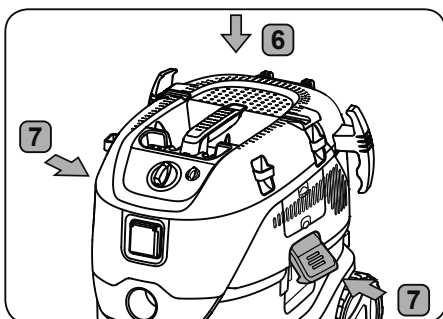
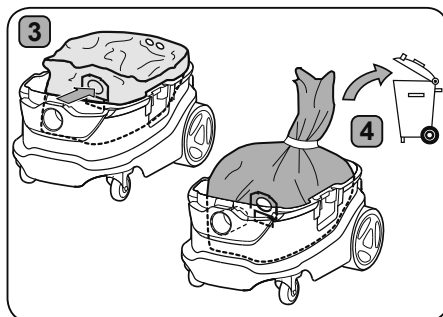
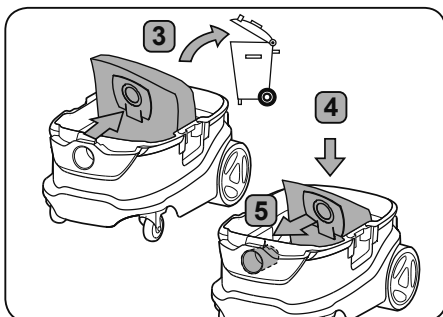
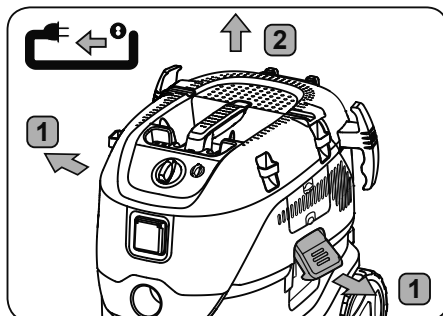
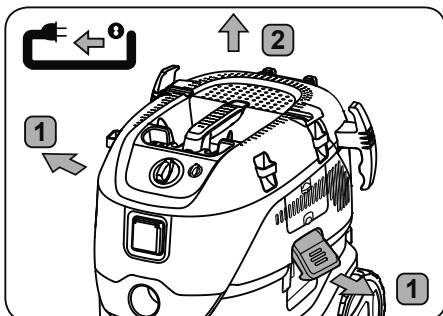
1C¹⁾



1D



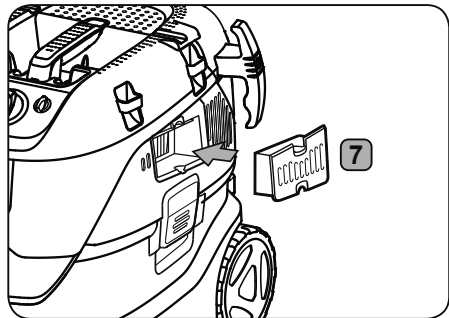
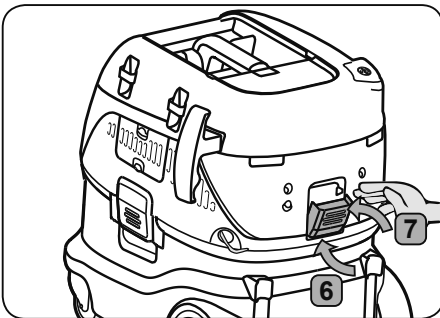
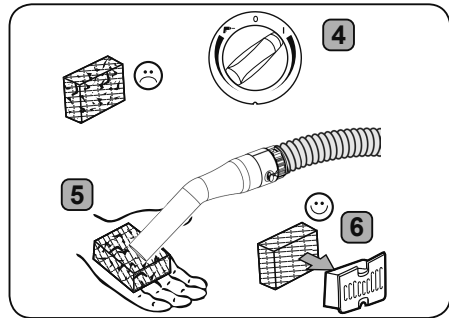
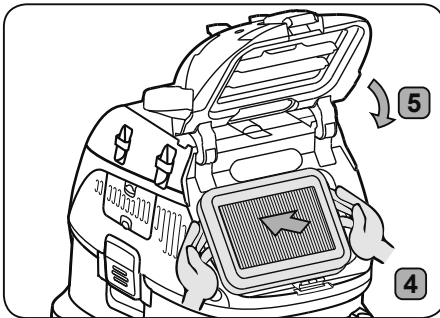
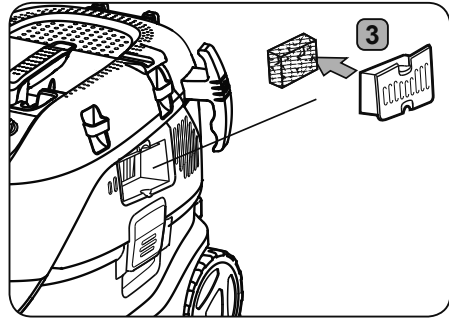
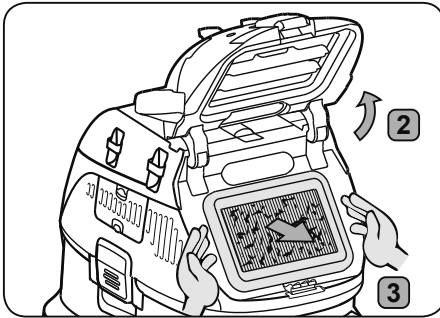
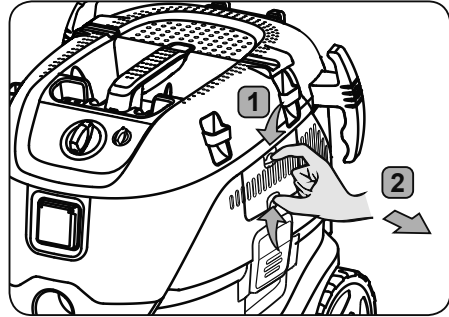
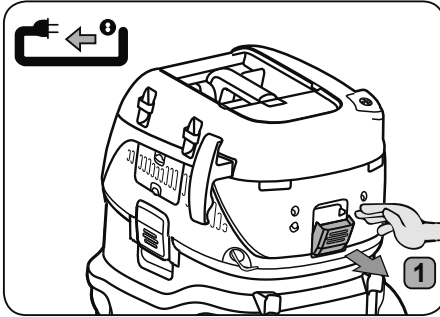
2D



3D

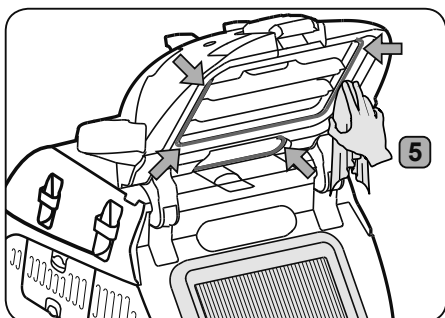
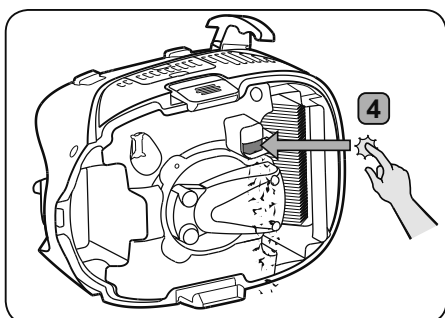
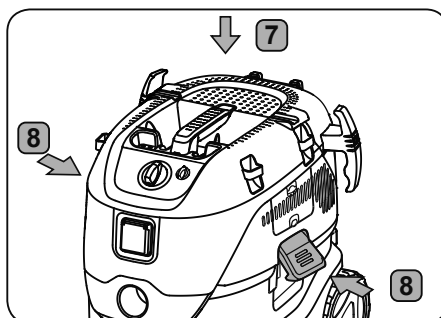
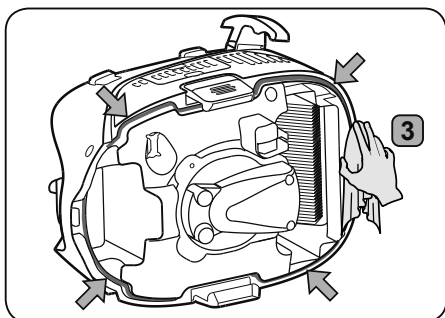
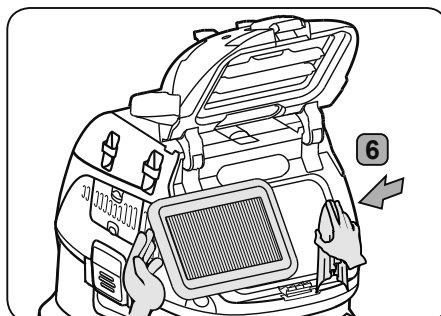
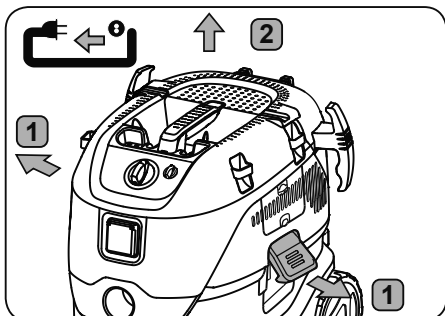


4D

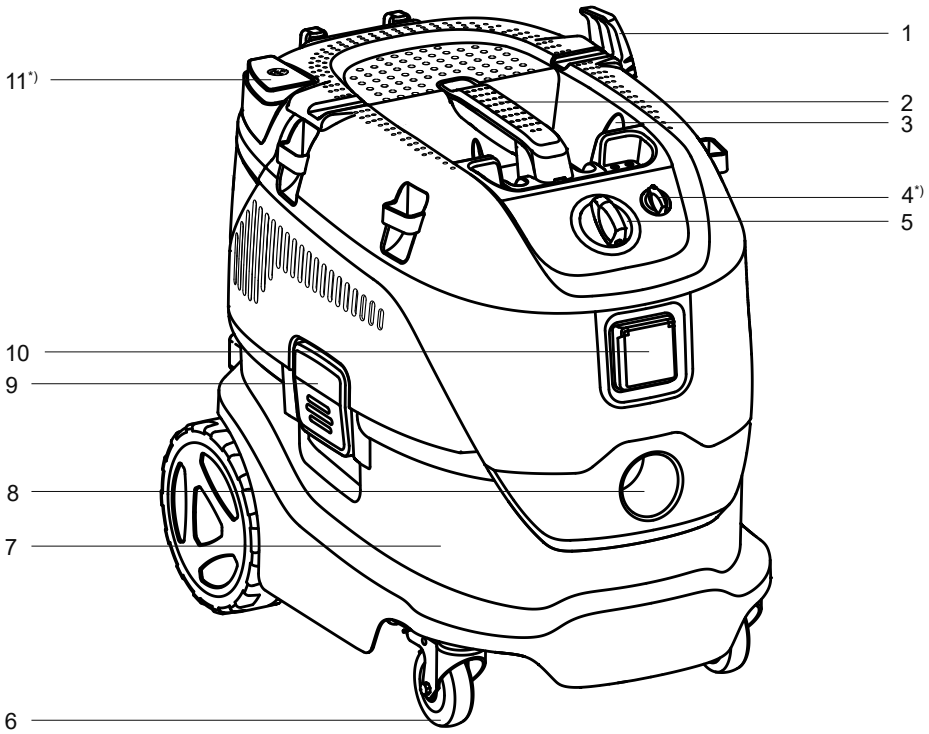


5D

5D



Bedienelemente



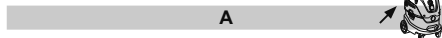
Quick reference guide

Operating elements

- 1 Hose hook
- 2 Handle
- 3 Accessory positions
- 4 Suction power control^{*)}
- 5 Switch
- 6 Castor
- 7 Container
- 8 Inlet fitting
- 9 Latch
- 10 Appliance socket
- 11 Filter cleaning button (ManualClean)^{*)}

The pictorial quick reference guide

The pictorial quick reference guide is designed for helping you when starting up, operating and storing the unit. The guide are subdivided into 4 sections, which are represented by symbols:



Before starting

READ OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE!

- 1A** - Unpack accessories
- 2A** - Filter bag installation
- 3A** - Disposal bag installation
- 4A** - Hose insert & operations
- 5A** - Accessories placement
- 6A** - Adaptor plate installation
- 7A** - Trolley handle installation



Control/Operation

- 1B** - ManualClean filter cleaning system
- 2B** - AutoClean filter cleaning system
- 3B** - Cable and hose storage



Connecting electrical appliances

- 1C** - Power tool adaption



Maintenance

- 1D** - Filter bag replacement
- 2D** - Disposal bag replacement
- 3D** - Filter replacement
- 4D** - Motor cooling air diffuser cleaning
- 5D** - Gaskets and floater cleaning

Contents

1 Safety instructions	11
1.1 Symbols used to mark instructions	11
1.2 Instructions for use.....	11
1.3 Purpose and intended use	11
1.4 Electrical connection	11
1.5 Extension lead.....	12
1.6 Guarantee	12
1.7 Important warnings.....	12
2 Risks	13
2.1 Electrical components	13
2.2 Hazardous dust	13
2.3 Spare parts and accessories.....	13
2.4 In explosive or inflammable atmosphere.....	13
3 Control / Operation	13
3.1 Starting and operating of the machine	13
3.2 Auto-On/Off socket outlet for power tools ...	14
3.3 ManualClean ^{*)}	14
3.4 AutoClean ^{*)}	14
3.5 Antistatic connection ^{*)}	14
3.6 Cooling air filter	15
3.7 Wet pick-up	15
3.8 Dry pick-up	15
4 After using the machine	15
4.1 After use	15
4.2 Transport	15
4.3 Storage.....	16
4.4 Accessory and tool storage.....	16
4.5 Recycling the machine	16
5 Maintenance	16
5.1 Regular servicing and inspection	16
5.2 Maintenance.....	16
6 Further information	17
6.1 EU Declaration of conformity	17
6.2 Specifications	18

1 Safety instructions



This document contains the safety information relevant for the appliance along with a quick reference guide. Before starting up your machine for the first time, this instruction manual must be read through carefully. Save the instructions for later use.

Further support

Further information on the appliance can be found on our web site at www.flex-tools.com.

For further queries, please contact the Flex service representative responsible for your country.

See reverse of this document.

1.1 Symbols used to mark instructions

DANGER



Danger that leads directly to serious or irreversible injuries, or even death.

WARNING



Danger that can lead to serious injuries or even death.

CAUTION



Danger that can lead to minor injuries and damage.

1.2 Instructions for use

The appliance must:

- only be used by persons, who have been instructed in its correct usage and explicitly commissioned with the task of operating it
- only be operated under supervision

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Children shall be supervised to make sure that they do not play with the appliance.

Do not use any unsafe work techniques.

Never use the appliance without a filter.

Switch off the appliance and disconnect the mains plug in the following situations:

- Prior to cleaning and servicing
- Prior to replacing components
- Prior to changing over the appliance
- If foam develops or liquid emerges

Besides the operating instructions and the binding accident prevention regulations valid in the country

of use, observe recognised regulations for safety and proper use.

Before starting work, the operating staff must be informed on and trained within:

- use of the machine
- risks associated with the material to be picked up
- safe disposal of the picked up material

1.3 Purpose and intended use

This mobile dust extractor is designed, developed and rigorously tested to function efficiently and safely when properly maintained and used in accordance with the following instructions.

This machine is suitable for industrial use, such as e.g. plants, construction sites and workshops.

This machine is also intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Accidents due to misuse can only be prevented by those using the machine.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

The appliance is suitable for picking up dry, non-flammable dust and liquids.

Any other use is considered as improper use. The manufacturer accepts no liability for any damage resulting from such use. The risk for such use is borne solely by the user. Proper use also includes proper operation, servicing and repairs as specified by the manufacturer.

The appliance is suitable for picking up dry, non-flammable dust and liquids, hazardous dusts with OEL (Occupational Exposure Limit) value > 1 mg/m³. Dust Class L (IEC 60335-2-69).



For machines intended for the Dust Class L, the filter material is tested. The maximum degree of permeability is 1 % and there is no special requirement for disposal.

For dust extractors, ensure adequate air change rate, when the exhaust air is returned to the room. Observe national regulations before use.

1.4 Electrical connection

It is recommended that the machine should be connected via a residual current circuit breaker.

Arrange the electrical parts (sockets, plugs and couplings) and lay down the extension lead so that the protection class is maintained.

Connectors and couplings of power supply cords and extension leads must be watertight.

1.5 Extension lead

As an extension lead, only use the version specified by the manufacturer or one of a higher quality.

When using an extension lead, check the minimum cross-sections of the cable:

Cable length	Cross section	
	< 16 A	< 25 A
up to 20 m	1.5 mm ²	2.5 mm ²
20 to 50 m	2.5 mm ²	4.0 mm ²


1.6 Guarantee

Our general conditions of business are applicable with regard to the guarantee.

Unauthorised modifications to the appliance, the use of incorrect brushes in addition to using the appliance in a way other than for the intended purpose exempt the manufacturer from any liability for the resulting damage.

1.7 Important warnings

WARNING

 To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, please read and follow all safety instructions and caution markings before use. This machine is designed to be safe when used for cleaning functions as specified. Should damage occur to electrical or mechanical parts, the machine and / or accessory should be repaired by a competent service center or the manufacturer before use in order to avoid further damage to the machine or physical injury to the user.

Do not leave the machine when it is plugged in. Unplug from the socket when not in use and before maintenance.

Outdoor use of the appliance shall be limited to occasional use.

Do not use with damaged cord or plug. To unplug grasp the plug, not the cord. Do not handle plug or machine with wet hands. Turn off all controls before unplugging.

Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run machine over cord. Keep cord away from heated surfaces.

Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts. Do not put any objects into openings or use with opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything else that could reduce the flow of air.

Do not use in outside areas at low temperature.

Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.

Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.

Use extra care when cleaning on stairs.

Do not use unless filters are fitted.

If the machine is not working properly or has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center or dealer.

If foam or liquid escapes from the machine, switch off immediately.

The machine may not be used as a water pump. The machine is intended for vacuuming air and water mixtures.

Connect the machine to a properly earthed mains supply. The socket outlet and the extension cable must have an operative protective conductor.

Provide for good ventilation at the working place.


Do not use the machine as a ladder or step ladder. The machine can tip over and become damaged. Danger of injury.

Only use the socket outlet on the machine for purposes specified in the instructions.

2 Risks

2.1 Electrical components


DANGER

 The upper section of the machine contains live components.

Contact with live components leads to serious or even fatal injuries.

1. Never spray water on to the upper section of the machine.

DANGER


 Electric shock due to faulty mains connecting lead.

Touching a faulty mains connecting lead can result in serious or even fatal injuries.

1. Do not damage the mains power lead (e.g. by driving over it, pulling or crushing it).
2. Regularly check whether the power cord is damaged or shows signs of ageing.
3. If the electric cable is damaged, it must be replaced by an authorized Flex distributor or similar qualified person in order to avoid a hazard.
4. In no circumstances should the power supply cord be wrapped around fingers or any part of the operators person.

2.2 Hazardous dust

WARNING


 Hazardous materials.

Vacuuming up hazardous materials can lead to serious or even fatal injuries.

1. The following materials must not be picked up by the machine:
 - hot materials (burning cigarettes, hot ash, etc.)
 - flammable, explosive, aggressive liquids (e.g. petrol, solvents, acids, alkalis, etc.)
 - flammable, explosive dust (e.g. magnesium or aluminium dust, etc.)

2.3 Spare parts and accessories

CAUTION

 Spare parts and accessories.


The use of non-genuine spare parts, brushes and accessories can impair the safety and or function of the appliance.

1. Only use original spare parts and accessories from Flex. Spare parts that can affect health and safety of the operator and or function of the appliance, are specified below:

Description	Order No.
Flat filter PTFE, 1 pcs.	445.118
Fleece filter bag, 5 pcs.	445.088
Disposal bag, 5 pcs.	445.061
Long Life filter bag, 1 pcs.	445.517
Motor cooling air filter PET, 1 pcs.	445.134


2.4 In explosive or inflammable atmosphere

CAUTION

 This machine is not suitable for use in explosive or inflammable atmospheres or where such atmospheres are likely to be produced by the presence of volatile liquid or inflammable gas or vapour.

3 Control / Operation

CAUTION

 Damage due to unsuitable mains voltage.

The appliance can be damaged as a result of being connected to an unsuitable mains voltage.

1. Ensure that the voltage shown on the rating plate corresponds to the voltage of the local mains power supply.

3.1 Starting and operating of the machine

1. Check that the electrical switch is switched off (in position 0).
2. Check that suitable filters are installed in the machine.
3. Connect the suction hose into the suction inlet at the machine by pushing the hose forward until it fits firmly in place at the inlet.
4. Connect the tubes with the hose handle, twist the tubes in order to ensure that they are properly fitted.

*) Optional accessories / Option depending on model
Original instruction

- Attach suitable nozzle to the tube. Choose nozzle depending on what type of material that is to be picked-up.
- If used for dust extraction in connection with dust producing tool then connect end of suction hose with appropriate adapter.
- Connect the plug into a proper electrical outlet.
- Put the electrical switch into position I in order to start the motor.

	Turn I: Activate the machine Turn clockwise for suction power control
	Turn 0: Stop the machine
	Turn II : Activate Auto-On/Off operation Turn counterclockwise for suction power control
	Turn I: Activate the machine
	Turn II/0: Stop the machine. Permanent power on socket
	Turn II : Activate Auto-On/Off operation
	Turn I + Off: Activate the machine with deactivated automatic filter cleaning function
	Turn II + Off: Activate Auto- On/Off operation with deactivated automatic filter cleaning function
	 Suction power control operation on separate turning knob

3.2 Auto-On/Off socket outlet for power tools

CAUTION

Appliance socket.
The appliance socket is designed for electrical auxiliary equipment; see technical data for reference.

- Prior to plugging in an appliance, always switch off the machine and the appliance that is to be connected.
- Read the operating instructions to the appliance to be connected and observe the safety notes contained in these.

An appliance socket with earthing contact is integrated in the machine. An external power tool can be connected there. The socket features permanent

power on, when the electrical switch is in position II/0, i.e. the machine can be used as an extension cord.

In position the machine can be switched on and off by the power tool connected. Dirt is picked up from the source of dust immediately. To comply with regulations, only approved dust producing tools should be connected.

The maximum power consumption of the connected electrical appliance is stated in section "Specifications".

Before turning the switch to position ensure that the tool connected to the appliance socket is switched off.

3.3 ManualClean^{*)}

The "MC" machine is equipped with a semi-automatic filter cleaning system, ManualClean. The filter cleaning system must be actuated latest when the suction performance is no longer sufficient. Regular use of the filter cleaning feature maintains suction performance and increases the lifetime of the filter. For instruction see quick reference guide.

3.4 AutoClean^{*)}

The "AC" machine is equipped with an automatic filter cleaning system, AutoClean. A frequent cleaning cycle will automatically run during operation to ensure that suction performance is always at its best.

If suction performance decreases or in extensive dust applications a manually filter cleaning operation is recommended:

- Switch off the machine.
- Close the nozzles or suction hose opening with the palm of your hand.
- Turn the switch to position „I“ and let the machine operate at full speed for approx. 10 seconds with the suction hose opening closed.

If suction power is still reduced take out the filter and clean mechanically or replace filter.

For certain applications, like wet pick up, it is recommended to turn off the automatic filter cleaning system. For details see chapter 3.1.

3.5 Antistatic connection^{*)}

CAUTION

The machine is equipped with an antistatic system to discharge any static electricity that may develop during dust pick-up.

The antistatic system is placed in front part of the motor top and creates an earth ground connection to the inlet fitting of the container.

For proper function the use of an electrical conductive or antistatic suction hose is recommended.


- When inserting the optional disposal bag make sure the antistatic connection is kept.

3.6 Cooling air filter

To protect the electronics and motor, the machine is equipped with a cooling air diffuser. Clean the cooling air diffuser regularly.

For areas with a high concentration of fine dust in the surrounding air it is recommended to equip the machine with an optional cooling air filter cartridge to prevent dust from settling inside the air channels and motor. Contact your local sales representative.


CAUTION

 If cooling air filter is clogged by dust the overload protection switch in the motor can be activated.

- In such case switch off the machine, clean cooling air filter and allow machine to cool for approx. 5 minutes.

3.7 Wet pick-up

CAUTION

 The machine is equipped with a water level limit system which shuts off the machine when the maximum liquid level is reached.

- When this occurs, switch off the machine.
- Disconnect the machine from the socket and empty the container.
- Never pick up liquids without the water level limit system and filter in place.
- Do not pick up flammable liquids.
- Before liquids are picked up, always remove the filter bag/wastebag and check that the water level limit works properly.
- If foam appears, stop work immediately and empty the tank.
- Clean the water level limiting device regularly and check for signs of damage.

Before emptying the container, unplug the machine. Disconnect the hose from the inlet by pulling out the hose. Release the latches by pulling them outwards so that the motor top is released. Lift up the motor top from container. Always empty and clean the container and water level limit system after picking-up liquids.

Empty by tilting the container backwards or sideways and pour the liquids into a floor drain or similar.


Put back the motor top to the container. Secure the motor top with the latches.

Heavy maneuvers can, by mistake, trigger the water level limiting device. Should this happen; turn off the

machine and wait for 3 seconds to reset the device. Continue to operate the machine afterwards.

3.8 Dry pick-up

CAUTION

 Picking up environmentally hazardous materials.

Materials picked up can present a hazard to the environment.

- Dispose of the dirt in accordance with legal regulations.

Remove the electrical plug from the socket before emptying after dry pick-up. Release the latches by pulling them outwards so that the motor top is released. Lift up the motor top from container.

Filter: Check the filters. To clean the filter you can shake, brush or wash it. Wait until the filter is dry before re-starting dust pick-up.

Dust bag: check bag to ensure the fill factor. Replace dust bag if necessary. Remove the old bag. The new bag is fitted by passing the cardboard piece with the rubber membrane through the vacuum inlet. Make sure that the rubber membrane is passing past the heightening at the vacuum inlet.

After emptying: close motor top to the container and secure the motor top with the latches. Never pick up dry material without filter fitted in the machine. The suction efficiency of the machine depends on the size and quality of the filter and dust bag. Therefore – use only Original filter and dust bags.

4 After using the machine

4.1 After use

Remove the plug from the socket when machine is not in use. Wind up the cord starting from the machine. The power cord can be wound up around the motor top or at the container or placed in the included hook, or fastening means. Some variants have special storage places for accessories.


4.2 Transport

- Before transporting the machine, close all the latches.
- Do not tilt the machine if there are liquids in the dirt tank.
- Do not use a crane hook to lift the machine.
- Do not lift the machine by the trolley handle¹⁾ or the handle of the L-Boxx²⁾.

¹⁾ Optional accessories / Option depending on model
Original instruction

4.3 Storage

CAUTION

 Store the appliance in a dry place, protected from rain and frost. The machine shall be stored indoors only.


4.4 Accessory and tool storage

For convenient transport and storage of accessories or tools, integrated rails are found on side of machine which allows fastening with straps or other means. A flexible strap and hooks are included on back of machine for attachment of suction hose or mains cable. For instruction see quick reference guide.

An optional adapter plate^{*)} with attachment system can be installed on top of machine for fastening of 2-point or 4-point storage cases.

Remove the electrical plug from the socket before installing the adapter plate.



CAUTION^{*)}

 Do not lift machine in adapter plate without having storage case safely installed. Note the weight and balance of the appliance in case of storage. Maximum weight of storage cases is 30 kg.

4.5 Recycling the machine

Make the old machine unusable.

1. Unplug the machine.
2. Cut the power cord.
3. Do not discard of electrical appliances with household waste.

 As specified in European Directive 2012/19/EU on old electrical and electronic appliances,  used electrical goods must be collected separately and recycled ecologically.

5 Maintenance

5.1 Regular servicing and inspection

Regular servicing and inspection of your machine must be carried out by suitably qualified personnel in accordance with relevant legislation and regulations. In particular, electrical tests for earth continuity, insulation resistance, and condition of the flexible cord should be checked frequently.

In the event of any defect, the machine **MUST** be withdrawn from service, completely checked and repaired by an authorized service technician.

At least once a year, a Flex technician or an instructed person must perform a technical inspection including filters, air tightness and control mechanisms.

5.2 Maintenance

Remove the plug from the socket before performing maintenance. Before using the machine make sure that the frequency and voltage shown on the rating plate correspond with the mains voltage.

The machine is designed for continuous heavy work. Depending on the number of running hours – the dust filter should be renewed. Keep the machine clean with a dry cloth, and a small amount of spray polish.

During maintenance and cleaning, handle the machine in such a manner that there is no danger for maintenance staff or other persons.

In the maintenance area:

- Use filtered compulsory ventilation
- Wear protective clothing
- Clean the maintenance area so that no harmful substances get into the surroundings

During maintenance and repair work all contaminated parts that could not be cleaned satisfactorily must be:

- Packed in well sealed bags
- Disposed of in a manner that complies with valid regulations for such waste removal.

For details of after sales service contact your dealer or Flex service representative responsible for your country. See reverse of this document.

6 Further information

6.1 EU Declaration of conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Wet and dry vacuum cleaner
Type: VCE 33 L MC / VCE 33 L AC /
VCE 44 L AC / S 44 L AC

Relevant EU Directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

Applied harmonized standards:
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Authorised Documentation Representative:
FLEX Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstraße 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research &
Development (R&D)



Klaus Peter Weinper
Head of Quality
Department (QD)

01.07.2016
FLEX Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstraße 15, D-71711 Steinheim/Murr

D
GB
F
NL
I
N
S
DK
SF
E
P
GR
TR
SLO
HR
SK
CZ
PL
H
RO
BG
RUS
EST
LV
LT
JA
ZH
KO
TH
MS
AR

6.2 Specifications

	VCE 33, VCE 44									
	VCE 33 L MC VCE 33 L AC		EU		CH		US		CN	
	VCE 44 L AC	S 44 L AC	VCE 44 L AC	VCE 44 L AC	VCE 44 L AC	VCE 33 / 44 L AC	VCE 33 L AC	VCE 44 L AC		
Possible voltage	V	220-240	220-240	220-240	220-240	110-120 (12 A)	220-240	220-240	220-240	
Power P _{IEC}	W	1200	1200	1200	1200	1000 840 (7 A)	1200	1200	1200	
Power P _{max}	W	1400	1400	1400	1400	1250	1400	1400	1400	
Connected load for appliance socket	W	2400	1100	2400	1100	600	2400	2400	2400	
Mains frequency	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	
Fuse	A	16	10	16	10	15	16	16	16	
Protection grade (moist, dust)						IPX4				
Protection class (electrical)						I				
Max. Airflow*	l/s m ³ /h CFM					75 270 159				
Max. Vacuum	kPa hPa in H ₂ O					25 250 100				
Sound pressure level L _{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)					68 ± 2				
Working sound level	dB(A)					60 ± 2				
Vibration ISO 5349, a _w	m/s ²					≤ 2.5				
Weight	kg	MC 14.5	AC 15.2	16.7	16.7	15.2 / 16.7	15.2	16.7	16.7	
	lb	31.9	33.5	36.8	36.8	33.5 / 36.8	33.5	36.8	36.8	
Filter surface area	m ²					0.5				
Dust class						L				

* measured at turbine
Specifications and details are subject to change without prior notice.

Guide de référence rapide

Éléments de fonctionnement

- 1 Crochet de flexible
- 2 Poignée
- 3 Positions accessoires
- 4 Contrôle de la vitesse¹⁾
- 5 Interrupteur
- 6 Roulette
- 7 Réservoir
- 8 Raccord d'admission
- 9 Verrou
- 10 Fiche de l'appareil
- 11 Bouton de nettoyage du filtre (ManualClean)¹⁾

Guide de référence rapide illustré

Le guide de référence rapide illustré est conçu pour vous aider à mettre en marche, utiliser et entreposer l'appareil. Le guide est subdivisé en 4 sections représentées par des symboles :

A



Avant la mise en marche

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT TOUTE UTILISATION !

- 1A - Déballage des accessoires
- 2A - Installation du sac-filtre
- 3A - Installation du sac jetable
- 4A - Insertion et opérations du flexible
- 5A - Mise en place des accessoires
- 6A - Installation de la plaque d'adaptateur
- 7A - Installation de la poignée du chariot

B



Commande / fonctionnement

- 1B - Système de nettoyage de filtre ManualClean¹⁾
- 2B - Système de nettoyage de filtre AutoClean¹⁾
- 3B - Rangement des câbles et des flexibles

C



Raccordement des appareils électriques

- 1C - Adaptation de l'outil électrique

D



Maintenance

- 1D - Remplacement du sac-filtre
- 2D - Remplacement du sac jetable
- 3D - Remplacement du filtre
- 4D - Nettoyage du diffuseur à air de refroidissement du moteur
- 5D - Nettoyage des joints et des flotteurs

Table des matières

1	Consignes de sécurité	20
1.1	Symboles utilisés pour le signalement des instructions	20
1.2	Instructions d'utilisation	20
1.3	Objet et utilisation prévue.....	20
1.4	Raccordement électrique	21
1.5	Rallonge	21
1.6	Garantie	21
1.7	Avertissements importants	21
2	Risques	22
2.1	Composants électriques.....	22
2.2	Poussière dangereuse	22
2.3	Pièces de rechange et accessoires	22
2.4	Dans une atmosphère explosive ou inflammable.....	23
3	Commande / fonctionnement	23
3.1	Mise en marche et utilisation de la machine.....	23
3.2	Fiche de marche/arrêt auto pour outils électriques.....	23
3.3	ManualClean ¹⁾	24
3.4	AutoClean ¹⁾	24
3.5	Branchement antistatique ¹⁾	24
3.6	Filtre d'air de refroidissement.....	24
3.7	Aspiration humide	24
3.8	Aspiration sèche.....	25
4	Après l'utilisation de la machine	25
4.1	Après utilisation	25
4.2	Transport	25
4.3	Entreposage.....	25
4.4	Entreposage des accessoires et des outils.....	25
4.5	Recyclage de la machine	26
5	Maintenance	26
5.1	Maintenance et inspection régulières.....	26
5.2	Maintenance.....	26
6	Informations complémentaires	26
6.1	Déclaration de conformité CE	26
6.2	Caractéristiques techniques	27

¹⁾ Accessoires en option / Option dépendant du modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

1 Consignes de sécurité



Ce document contient les consignes de sécurité pertinentes pour l'appareil ainsi qu'un guide de référence rapide. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant la première utilisation de votre machine. Conservez les instructions pour consultation ultérieure.

Assistance supplémentaire

Pour des informations supplémentaires au sujet de cet appareil, consultez notre site internet à l'adresse www.flex-tools.com.

Pour toute autre question, contactez le service clientèle Flex en charge de votre pays.

Voir verso du présent document.

1.1 Symboles utilisés pour le signalement des instructions

DANGER



Danger qui peut se traduire directement par des blessures graves ou irréversibles, voire même un décès.

AVERTISSEMENT



Danger qui peut se traduire par des blessures graves voire même un décès.

ATTENTION



Danger qui peut se traduire par des blessures légères et des dommages.

1.2 Instructions d'utilisation

L'appareil doit :

- uniquement être utilisé par des personnes qui ont été formées correctement à son usage et à qui l'on a explicitement confié la tâche de l'utilisateur
- uniquement être utilisé sous surveillance

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.

Les enfants devront être surveillés pour faire en sorte qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ne pas utiliser de techniques de travail à risque.

Ne jamais utiliser la machine sans y avoir placé un filtre.

Mettez l'appareil hors tension et débranchez la prise dans les situations suivantes :

- Avant le nettoyage et la maintenance

- Avant de procéder au remplacement de composants
- Avant de déplacer l'appareil
- Si de la mousse se forme ou du liquide fuit

En dehors des instructions d'utilisation et des réglementations de prévention des accidents applicables obligatoirement dans le pays d'utilisation, observer les règles admises de sécurité et de conformité d'utilisation.

Avant de commencer le travail, le personnel d'exécution doit être informé ou formé en matière de :

- utilisation de la machine
- risques associés aux substances à ramasser
- élimination sûre des substances ramassées

1.3 Objet et utilisation prévue

Cet extracteur de poussière mobile est conçu, développé et soumis à des tests stricts pour fonctionner de manière efficace et sûre lorsqu'il est correctement entretenu et utilisé conformément aux instructions ci-après.

Cette machine est adaptée à un usage industriel, par exemple dans les usines, les sites de construction et les ateliers.

Cette machine est également conçue pour une utilisation professionnelle, par exemple dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et sociétés de location.

Les accidents dus à une mauvaise utilisation ne peuvent être évités que par ceux qui utilisent la machine.

LISEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Le dispositif convient pour recueillir de la poussière sèche et des liquides non inflammables.

Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages liés à une telle utilisation. Ce risque est uniquement supporté par l'utilisateur. L'utilisation correcte inclut le bon fonctionnement, la maintenance et les réparations spécifiées par le fabricant.

Le dispositif convient pour recueillir de la poussière sèche et des liquides non inflammables, la poussière dangereuse avec une valeur OEL (limite d'exposition professionnelle) > 1 mg/m³. Aspirateur de type L (IEC 60335-2-69).



Pour les aspirateurs de type L, le matériau du filtre est testé. Le degré maximum de perméabilité est de 1 % et il n'y a pas de conditions particulières d'élimination.

Pour les extracteurs de poussière, veillez à ce que le changement d'air soit de type L lorsque l'air d'échappement revient dans la pièce. Respectez les réglementations nationales avant utilisation.

1.4 Raccordement électrique

Il est recommandé de raccorder la machine par un coupe-circuit à courant résiduel.

Les éléments électriques (fiches, prises et accouplements) et la rallonge doivent être disposés de sorte à garantir la classe de protection.

Les connecteurs et accouplements des cordons d'alimentation ainsi que les rallonges doivent être étanches à l'eau.

1.5 Rallonge

La rallonge doit répondre ou être supérieure aux spécifications imposées par le fabricant.

Si une rallonge est utilisée, il faut contrôler la section minimale du câble :

Longueur du câble	Section	
	< 16 A	< 25 A
jusqu'à 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
de 20 à 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²


1.6 Garantie

En ce qui concerne la garantie, nos conditions générales de vente sont applicables.

Les modifications non autorisées apportées à l'appareil, l'utilisation de brosses incorrectes et l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles décrites exemptent le fabricant de toute responsabilité quant au dommage qui en découle.

1.7 Avertissements importants

AVERTISSEMENT

 Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures, veuillez lire et respecter toutes les instructions de sécurité et les consignes de prudence avant de l'utiliser. Cette machine est conçue pour être utilisée en toute sécurité dans le cadre des fonctions de nettoyage spécifiées. En cas de dommages sur des parties électriques ou mécaniques, la machine et / ou les accessoires doivent être réparés par un service technique qualifié ou le fabricant avant utilisation afin d'éviter d'autres dommages à l'appareil ou des blessures physiques à l'utilisateur.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant la maintenance.

L'utilisation en plein air de l'appareil doit être limitée à un usage occasionnel.

Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche d'alimentation électrique est endommagé. Pour le débrancher, saisissez la fiche et pas le cordon. Évitez de manipuler la fiche ou la machine avec des mains mouillées. Eteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.

Ne pas tirer ou transporter par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme une poignée, ne pas écraser le cordon sous une porte, ne pas tirer le cordon autour de bords ou coins tranchants. Ne pas faire rouler la machine sur le cordon. Éloignez le cordon des surfaces chauffées.

Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps distance des ouvertures et des parties mobiles. Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures ou ne pas utiliser avec les ouvertures bloquées. Veillez à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.

N'utilisez pas la machine en extérieur, à basse température.

Ne pas se servir de la machine pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas l'utiliser dans un environnement dans lequel de tels liquides pourraient être présents.

N'aspirez rien qui soit en train de fumer ou de brûler (par ex. cigarettes, allumettes ou cendres chaudes).

Faire plus d'attention pendant le nettoyage des escaliers.

Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas équipé de filtres.

Si la machine ne fonctionne pas correctement, a fait l'objet d'une chute, a été endommagé, laissé en plein air ou immergé,

le retourner dans un centre technique ou un distributeur.

En cas de production de mousse ou de sortie de liquide de la machine, arrêtez immédiatement l'aspirateur.

La machine ne peut pas être utilisée comme pompe à eau. La machine a été conçue pour aspirer de l'air et des mélanges contenant de l'eau.

Connectez la machine à une alimentation électrique correctement reliée à la terre. La prise de courant et la rallonge doivent être dotées d'un conducteur de terre.

Assurez une ventilation suffisante du lieu de travail.


N'utilisez pas la machine sur une échelle ou un escabeau. Elle pourrait basculer et subir des dommages. Risque de blessure.

Utiliser uniquement la prise de courant de l'appareil pour les usages définis dans les instructions.

2 Risques

2.1 Composants électriques


DANGER

 La section supérieure de la machine intègre des composants sous tension.

Les composants sous tension peuvent conduire à des blessures graves voire même mortelles.

1. Ne jamais pulvériser de l'eau sur la section supérieure de la machine.

DANGER

 Choc électrique dû à un cordon d'alimentation abîmé.

Le fait de toucher un cordon d'alimentation abîmé peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

1. Ne pas endommager le cordon d'alimentation, par ex. ne pas rouler ni tirer dessus, ne pas le pincer.
2. Vérifier régulièrement si le cordon d'alimentation est endommagé ou montre des signes d'usure.
3. Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par un distributeur Flex agréé ou une personne qualifiée similaire afin de prévenir tout risque.
4. Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour des doigts ou de toute autre partie du corps de l'opérateur.

2.2 Poussière dangereuse

AVERTISSEMENT


 Substances dangereuses.

Passer l'aspirateur sur des substances dangereuses peut provoquer des blessures graves, voire même mortelles.

1. Les substances suivantes ne doivent pas être aspirées par la machine :
 - déchets chauds (cigarettes allumées, cendres chaudes, etc.)
 - liquides inflammables, explosifs, agressifs (par ex. essence, solvants, acides, alcalis, etc.)
 - poussière inflammable, explosive (par ex. poussière de magnésium ou d'aluminium, etc.)

2.3 Pièces de rechange et accessoires

ATTENTION

 Pièces de rechange et accessoires.

L'utilisation de pièces de rechange, de brosses et d'accessoires non originaux peut avoir une influence négative sur la sécurité et / ou le fonctionnement de l'appareil.

1. Seuls les accessoires et pièces de rechange Flex sont autorisés. Les pièces de rechange susceptibles de nuire à la santé et à la sécurité de l'opérateur et / ou au fonctionnement de l'appareil sont les suivantes :

Description	N° de commande
Élément filtrant plat PTFE, 1 pièce.	445.118
Sac-filtre en papier, 5 pièces.	445.088
Sac à poussière, 5 pièces.	445.061
Sac-filtre durable, 1 pièce.	445.517
Filtre d'air de refroidissement en PET, 1 pièce.	445.134

2.4 Dans une atmosphère explosive ou inflammable

ATTENTION



Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée dans une atmosphère explosive ou inflammable ou dans des atmosphères susceptibles de le devenir suite à la présence de liquides volatils ou de gaz ou vapeurs inflammables.

3 Commande / fonctionnement

ATTENTION



Domages dus à une tension d'alimentation incorrecte.

Le fait de connecter l'appareil à une tension d'alimentation incorrecte peut l'endommager.

- Veiller à ce que la tension affichée sur la plaque signalétique corresponde à la tension de l'alimentation secteur locale.

3.1 Mise en marche et utilisation de la machine

- Vérifiez que l'interrupteur électrique est sur la position arrêt (position 0).
- Vérifiez que les filtres adaptés sont installés sur la machine.
- Connectez ensuite le flexible d'aspiration dans l'entrée d'aspiration de la machine en poussant sur le flexible pour le fixer fermement dans l'entrée.
- Connectez ensuite les deux tubes avec la poignée du flexible et faites tourner les tubes afin de vous assurer qu'ils sont fixés correctement.
- Placez une buse adaptée sur le tube. Le choix de la buse se fait en fonction du type de matériau à aspirer.
- Il est utilisé pour extraire la poussière en association avec un outil qui produit de la poussière puis se connecte au tuyau d'aspiration avec un adaptateur approprié.
- Branchez la fiche dans une prise électrique adaptée.

- Placez l'interrupteur électrique sur la position I afin de faire démarrer le moteur.



Bouton sur I :
Mise en marche de la machine
Tournez le bouton dans le sens horaire pour contrôler la vitesse

Bouton sur 0 :
Arrêt de la machine.

Bouton sur :
Activation du mode de fonctionnement marche/arrêt auto
Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour contrôler la vitesse



Bouton sur I :
Mise en marche de la machine

Bouton sur :
Arrêt de la machine. Alimentation permanente dans la prise.

Bouton sur :
Activation du mode de fonctionnement marche/arrêt auto

Bouton sur I + Off :
Mise en marche de la machine avec désactivation de la fonction de nettoyage de filtre automatique

Bouton sur + Off :
Activation du fonctionnement marche/arrêt auto et désactivation de la fonction de nettoyage de filtre automatique.



Contrôle de la vitesse à l'aide d'un autre bouton rotatif

3.2 Fiche de marche/arrêt auto pour outils électriques

ATTENTION




Fiche de l'appareil.

La fiche de l'appareil est destinée aux équipements électriques auxiliaires ; consultez les caractéristiques techniques pour référence.


- Avant de brancher un appareil, toujours éteindre la machine et l'appareil à brancher.
- Lire les instructions d'utilisation de l'appareil à brancher et respecter les consignes de sécurité qui y sont relatives.

Une prise avec contacteur de terre est intégrée à l'appareil. Vous pouvez y connecter un outil électrique externe. La prise offre un fonctionnement permanent¹⁾ lorsque l'interrupteur électrique est en position /0, c.-à-d. la machine peut être utilisée comme rallonge.

¹⁾ Accessoires en option / Option dépendant du modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

En position , la machine peut être mise en marche et arrêtée via l'outil connecté. La poussière est immédiatement aspirée à la source. Afin de satisfaire aux réglementations en vigueur, seuls des outils électriques générant de la poussière approuvés peuvent être branchés sur l'aspirateur.

La puissance maximale de l'appareil électrique connecté est mentionnée dans la section « Spécifications ».

Avant de placer l'interrupteur sur la position , il faut s'assurer que l'outil branché dans la prise est éteint.

3.3 ManualClean¹⁾

La machine « MC » est dotée d'un système de nettoyage du filtre semi-automatique, ManualClean. Le système de nettoyage du filtre doit être activé au plus tard lorsque la performance d'aspiration se réduit. Une utilisation régulière de la fonction de nettoyage du filtre permet d'augmenter la puissance d'aspiration de l'appareil et la durée de vie du filtre. Consultez le guide de référence rapide pour plus d'instructions.

3.4 AutoClean¹⁾

La machine « AC » est dotée d'un système de nettoyage du filtre semi-automatique, AutoClean. Un cycle de nettoyage fréquent sera automatiquement effectué pour garantir une excellente performance d'aspiration à tout moment.

Si la puissance d'aspiration diminue, ou pour les applications extrêmement poussiéreuses, il est recommandé de nettoyer le filtre manuellement :


1. Arrêter l'appareil.
2. Fermer les buses ou l'ouverture du tuyau d'aspiration avec la paume de la main.
3. Placer le commutateur sur la position « I » et faire tourner l'aspirateur à plein régime pendant environ 10 secondes tout en maintenant l'ouverture du tuyau d'aspiration fermée.

Si la puissance d'aspiration reste faible, sortez le filtre et nettoyez-le mécaniquement, ou remplacez le filtre.

Pour certaines applications, telles que le ramassage de substances humides, il est recommandé de désactiver le système de nettoyage de filtre automatique. Voir le chapitre 3.1 pour plus de détails.

3.5 Branchement antistatique¹⁾

ATTENTION

 La machine est équipée d'un système antistatique pour décharger toute électricité statique susceptible de se former pendant le ramassage.

Le système antistatique est placé à l'avant du hait du moteur et crée un branchement à la terre pour l'entrée du réservoir.

Pour un fonctionnement optimal, il est conseillé d'utiliser un tuyau d'aspiration électrique conducteur ou antistatique.


1. Lorsque vous insérez le sac jetable facultatif, assurez-vous qu'il soit placé de telle manière qu'il ne gêne pas la bride antistatique.

3.6 Filtre d'air de refroidissement

Pour protéger les parties électroniques et le moteur, la machine est équipée d'un diffuseur d'air de refroidissement. Nettoyez-le régulièrement.

Pour les zones ayant une forte concentration de poussière fine dans l'atmosphère, il est recommandé d'équiper la machine d'une cartouche de filtre d'air de refroidissement supplémentaire pour éviter que la poussière ne s'accumule dans les canaux d'air et le moteur. Contactez votre représentant commercial local.


ATTENTION

 Si le filtre d'air de refroidissement est bouché par la poussière, l'interrupteur de protection contre les surcharges dans le moteur peut être activé.

1. Le cas échéant, éteignez la machine, nettoyez le filtre d'air bouché et laissez refroidir pendant environ 5 minutes.

3.7 Aspiration humide

ATTENTION

 La machine est dotée d'un système de flotteur qui coupe le débit d'air de la machine lorsque le niveau de liquide max. est atteint.

1. Lorsque cela se produit, coupez la machine.
2. Débranchez la machine de la prise et videz le réservoir.
3. N'aspirez jamais de liquide sans avoir installé le flotteur et le filtre.
4. Ne pas aspirer de liquides inflammables.
5. Avant d'aspirer des liquides, toujours retirer le sac-filtre/sac à déchets et vérifier que le flotteur fonctionne correctement.

- Si de la mousse se forme, arrêter immédiatement le travail et vider le réservoir.
- Nettoyer le limiteur de niveau d'eau régulièrement et vérifier s'il présente des signes de dommages.

Avant de vider le réservoir, débranchez la machine. Déconnectez le flexible de l'entrée en tirant sur le flexible. Détachez les loquets en les tirant vers l'extérieur afin de libérer la partie supérieure du moteur. Soulevez la partie supérieure du moteur du réservoir. Videz et nettoyez le réservoir et le système de flotteur après avoir aspiré des liquides.

Pour procéder à la vidange, inclinez le réservoir vers l'arrière ou vers le côté et versez les liquides dans une bouche d'évacuation ou similaire.

Remplacez la partie supérieure du moteur sur le réservoir. Sécurisez la partie supérieure du moteur avec les languettes.

Les manœuvres lourdes peuvent accidentellement déclencher le flotteur. Le cas échéant, éteignez la machine et attendez 3 minutes avant de réinitialiser le dispositif. Ensuite, continuez d'utiliser la machine.

3.8 Aspiration sèche

ATTENTION



Aspiration de matériaux dangereux pour l'environnement.

Les matériaux aspirés peuvent présenter un risque pour l'environnement.

- Éliminer les saletés conformément aux réglementations légales.

Retirez la fiche de la prise avant de procéder à la vidange du réservoir après aspiration sèche. Détachez les loquets en les tirant vers l'extérieur afin de libérer la partie supérieure du moteur. Soulevez la partie supérieure du moteur du réservoir.

Filtre : Vérifiez les filtres. Pour nettoyer le filtre, vous pouvez le secouer, le brosser ou le laver. Attendez que le filtre soit sec avant de redémarrer l'aspiration de la poussière.

Sac à poussière : contrôlez le sac afin de vous assurer de son niveau de remplissage. Remplacez le sac à poussière si nécessaire. Retirez l'ancien sac. Le nouveau sac est installé en passant la pièce de carton avec membrane en caoutchouc dans l'entrée d'aspiration. Veillez à ce que la membrane en caoutchouc passe le rebord de l'entrée d'aspiration.

Après la vidange : fermez la partie supérieure du moteur du réservoir et sécurisez la partie supérieure du moteur à l'aide des loquets. N'aspirez jamais de matériaux secs sans avoir installé le filtre dans la machine. La puissance d'aspiration de la machine

dépend de la taille et de la qualité du filtre et du sac à poussière. Utilisez exclusivement des filtres et sacs de rechange d'origine.

4 Après l'utilisation de la machine

4.1 Après utilisation

Débranchez la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas la machine. Enrouler le cordon en commençant par le côté proche de la machine. Le cordon peut être enroulé autour de la partie supérieure du moteur ou du réservoir ou placé dans le crochet inclus ou fixé avec des pinces. Certains modèles sont dotés d'emplacements de rangement spéciaux pour les accessoires.

4.2 Transport

- Avant de transporter la machine, fermez tous les verrous.
- Ne pas incliner la machine si le réservoir à saletés contient des liquides.
- Ne pas utiliser de crochet de grue pour soulever l'appareil.
- Ne pas soulever la machine par la poignée de chariot^{*)} ou la poignée de la L-Boxx^{*)}.

4.3 Entreposage

ATTENTION



Entreposer l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la pluie et du gel. Cette machine doit exclusivement être entreposée à l'intérieur de locaux.

4.4 Entreposage des accessoires et des outils

Pour un transport et un entreposage plus pratiques des accessoires ou des outils, des rails intégrés sont situés de chaque côté de la machine pour y fixer des courroies ou autres moyens de fixation. Une courroie flexible et des crochets sont inclus au dos de la machine pour attacher le tuyau d'aspiration ou le câble. Consultez le guide de référence rapide pour plus d'instructions.

Une plaque d'adaptateur facultative^{*)} avec un système de fixation peut être installé au sommet de la machine pour fixer des étuis de rangement à 2 ou 4 points.

Retirez la fiche de la prise avant d'installer la plaque d'adaptateur.

^{*)} Accessoires en option / Option dépendant du modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine


ATTENTION¹⁾

Ne soulevez pas la machine dans la plaque d'adaptateur sans que l'étui de rangement soit bien installé. Notez le poids et l'équilibre de l'appareil en cas de rangement. Le poids maximum des étuis de stockage est de 30 kg.

4.5 Recyclage de la machine

Mettez l'ancienne machine hors d'usage.

1. Débranchez la machine.
2. Couper le cordon d'alimentation.
3. Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets domestiques.

 Comme précisé dans la Directive Européenne 2012/19/EU sur les appareils électriques et électroniques usagés, les équipements électriques usés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.

5 Maintenance

5.1 Maintenance et inspection régulières

La machine doit être maintenue et inspectée régulièrement par du personnel agréé conformément à la législation et aux réglementations en vigueur. Il y a lieu en particulier d'effectuer des tests électriques fréquents concernant la continuité à la terre, la résistance d'isolation et l'état du cordon.

En cas de défaut, la machine DOIT être mise hors service, contrôlée entièrement et réparée par un technicien agréé.

Au moins une fois par an, il faut faire effectuer une inspection technique, y compris des filtres, de l'échanchéité à l'air et des mécanismes de contrôle, par un technicien Flex.

5.2 Maintenance

Retirez le câble d'alimentation de la prise de courant pendant la maintenance. Avant d'utiliser l'aspirateur, veillez à ce que la tension affichée sur la plaque signalétique corresponde à la tension de l'alimentation secteur.

La machine est conçue pour une utilisation intensive et continue. Selon le nombre d'heures de fonctionnement, le filtre à poussière doit être remplacé. Nettoyez la machine propre avec un chiffon sec et une petite quantité de vernis pulvérisé.

Pendant les opérations de maintenance et de nettoyage, il faut toujours manipuler la machine de sorte à ce qu'il ne représente aucun danger pour l'équipe de maintenance ou les autres personnes.

Dans la zone de maintenance

- Utiliser une ventilation filtrée.
- Porter des vêtements de protection.
- Nettoyer la zone de maintenance afin qu'aucune substance dangereuse ne s'en échappe.

Pendant les travaux de maintenance et de réparation, toutes les pièces contaminées ne pouvant pas être nettoyées correctement doivent être :

- Emballées dans des sacs bien hermétiques
- Éliminés de façon conforme aux réglementations en vigueur relatives à l'élimination des déchets.

Pour plus de détails sur le service après-vente, contactez votre distributeur ou le représentant commercial Flex de votre pays. Voir verso du présent document.

6 Informations complémentaires

6.1 Déclaration de conformité CE

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit : Aspirateur à sec et par voie humide
Type : VCE 33 L MC / VCE 33 L AC / VCE 44 L AC / S 44 L AC

Directives européennes en vigueur : 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées :
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Responsable de la documentation :
FLEX Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstraße 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R&D)



Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

01.07.2016
FLEX Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstraße 15, D-71711 Steinheim/Murr

6.2 Caractéristiques techniques


	VCE 33, VCE 44							
	EU		CH	US	CN			
	VCE 33 L MC VCE 33 L AC	VCE 44 L AC	S 44 L AC	VCE 44 L AC	VCE 33 / 44 L AC	VCE 33 L AC	VCE 44 L AC	
Tension autorisée	V	220-240	220-240	220-240	110-120 (12 A)	220-240	220-240	220-240
Consommation P _{out}	W	1200	1200	1200	1000 840 (7 A)	1200	1200	1200
Consommation P _{max}	W	1400	1400	1400	1250	1400	1400	1400
Puissance recommandée pour la prise de l'appareil	W	2400	2400	2400	600	2400	2400	2400
Fréquence de réseau	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Fusible	A	16	10	16	10	15	16	16
Niveau de protection (humidité, poussières)					IPX4			
Classe de protection (électrique)					I			
Max. Débit *	l/s m ³ /h CFM				75 270 159			
Max. Vide	kPa hPa in H ₂ O				25 250 100			
Niveau de pression acoustique L _{PA} (CEI 60335-2-69)	dB(A)				68 ± 2			
Niveau sonore	dB(A)				60 ± 2			
Vibration ISO 5349, a _h	m/s ²				≤ 2,5			
Poids	kg lb	MC 14,5 31,9	AC 15,2 33,5	16,7 36,8	15,2 / 16,7 33,5 / 36,8	15,2 33,5	16,7 36,8	16,7 36,8
Surface du filtre	m ²				0,5			
Type de poussière					L			

*mesuré au niveau de la turbine
Ces spécifications et détails sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

¹⁾ Accessoires en option / Option dépendant du modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine



FLEX



FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr

Tel. +49 (0) 7144 828-0
Fax +49 (0) 7144 25899

info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

107417670 / 2017-07-24 / Für Druckfehler keine Gewähr. Technische Änderungen vorbehalten.

